

Sunday, December 14, 2025

**Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston**  
**Father Vasken A. Kouzouian, Pastor**  
145 Brattle Street Cambridge, MA 02138 617.354.0632



# SUNDAY BULLETIN



**Today is the Fourth Sunday of Advent**

*The liturgical color for this fourth Sunday of Advent is white, representing peace*

### **Divine Liturgy Book**

Let us recite together the Nicene Creed, The Profession of our Faith, on page 18 and 19 of the maroon book.

### **Kiss of Peace**

The person giving the greeting says:

Krisdos ee mech mer haydnetzav

(Christ is revealed among us)

The person receiving the greeting says:

Orhnyal eh haidnootyunn Krisdosee

(Blessed is the revelation of Christ)

## DIVINE LITURGY

**Deacons:** Gregory Krikorian, Armen Skenderian, Oscar Derderian III, Gregory Dorian, Robert Dulgarian, Stephen Hollisian, Harry Lang, Mark Torosian

**Sub-Deacons:** Kevork Atinizian, Edward Khachatryan

**Altar Server:** Arek Gulbankian

**Organist:** Nune Hakobyan

**Choir Members and Soloists:** Victoria Avetisyan, Dn. Robert Dulgarian, Ani Ross Grubb, Arpie Kouzouian, Yeghishe Manucharyan

**Church Greeters:** Leslee Jones and Michael Manoukian

---

### Prayer Requests

Your prayers are requested for the protection and prosperity of our homeland the Republic of Armenia and its people, as well as our home of the United States of America.

Your prayers are also requested for

**Zaven Ovian, Zarouhi Sarkisian, Joyce & John Davagian**

and for the good health of all those who suffer from illness in their own private way;

and for those who mourn the loss of loved ones.

\*Der Vasken offers a weekly Hokehankisd Service.\*

\*Please note that if you would like Der Vasken to offer your prayer request during his silent prayers at the celebration of the Divine Liturgy, please fill out the Prayer Request cards that are located on the table in the Narthex (the Church Sanctuary lobby).\*

*Please contact the church office with any questions.*

*\*Requests submitted after 11 am on Thursday will not be printed in the Sunday Bulletin but will be read from the altar by Der Vasken. Please alert a Parish Council member on Sunday if you requested a Hokehankisd after 11 am on Thursday to ensure Der Vasken has the name of your loved one.\**

---

### IN THE EVENT OF INCLEMENT WEATHER

*If severe inclement weather affects Sunday School and Armenian School classes, Church Services, Sunday activities or activities and programs during the week, this information will appear in the following media:*

- On TV Channels 4 (WBZ) and CBSBoston.com, Channel 5 (WCVB) and TheBostonChannel.com, Channels 7 and 56, as well as their websites
  - Church's answering machine at 617.354.0632
  - An Email "Alert" sent to parishioners
  - Holy Trinity's website, [www.htaac.org](http://www.htaac.org)
- Holy Trinity's Facebook page, [www.facebook.com/HolyTrinityArmenianChurch](http://www.facebook.com/HolyTrinityArmenianChurch)

## **Readings of the Day: Is. 38:1-8. Heb. 1:1-14. Lk. 17:1-10.**

**Today's Bible reading is from the Gospel of Jesus Christ according to St. Luke, chapter 17, vs. 1-10 and will be read by Sona Tashjian.**

### **From Today's Bible Reading**

**Luke 17:1-10** On the road to Jerusalem, Jesus continues to teach His disciples. Here He tells them to cause no one to sin and forgive those who have hurt them as often as they ask it. When the disciples ask Him to help strengthen their faith, Jesus assures them that the smallest amount of it can work miracles. Finally, He warns them not to be proud of their faithful acts, as they are simply doing what they should. *Reflection: Jesus' disciples asked Him to increase their faith (v. 5). Make this your prayer for the remaining days of Advent.*

**Hebrews 1:1-14** Jesus is greater than the prophets and the angels; He is the Son of God, the radiance of God's glory; with Him, God created the universe; He sits at the Father's right hand. *Reflection: The early readers of Hebrews might have venerated angels to such a degree that the epistle writer felt it important to stress Jesus' sovereignty over them. What do you venerate more than Jesus? In what ways can you restore Jesus' authority in your life?*

**Isaiah 38:1-8** King Hezekiah, ill and at the point of death, prays for healing. God restores the King's health and pledges protection to Jerusalem. *Reflection: Hezekiah declares to God that he had "done what is good in Your eyes (v. 3)." In St. Nersess' famous "Wisdom" prayer, he asks God for the wisdom to "do what is good in Your sight." In what ways can you work towards this goal?*

### **The Feast of St. Ephrem the Syrian**

Despite later hagiographies and internal evidence in his work, very little is known about St. Ephrem. He was born in Nisibis c.306 and raised by Christian parents. A protégé of Bishop James of Nisibis, he was ordained and served zealously in local ministry (once saving famine-plagued Edessans from starvation through his tireless efforts). When Nisibis was lost to the Persians in 363, Ephrem moved with many others to Edessa, then the center of Syrian Christianity. He lived only another decade, during which he wrote prolifically, producing a vast body of influential work: Biblical commentaries, apologetic treatises, philosophical works, and a great number of hymns and poems. His poetry was so highly esteemed that he has been cited as "the only poet-theologian to rank alongside Dante." Armenians deeply revered St. Ephrem for his character and his writings. There are many volumes of his work translated from the Syriac (a dialect of Aramaic) into Greek and many in Armenian where more of his authentic work is to be found than in any other language. to this day. The relic of Noah's Ark received by St. James is currently in Holy Etchmiadzin.



## December 14, 2025 Hokehankisd

*We have all been asked to pray during the Divine Liturgy for the souls of:*

**Nishan Panosian, Florence Acabe Panosian, Edward Panosian, George Panosian, Helen Panosian, Stephen Panosian, Rose Panosian, Madeline Blascio,**

**Frances Panosian:** Requested by the Cefali, Hodgson and McTaggart Families, Mark Hoyt and Cheryl Conly for parents, grandparents, great-grandparents, uncles, and aunts

**A. Richard & Sarah Goolkasian, Baldazar & Takoohy Goolkasian, Hampartzoom & Verkin Sarkisian:** Requested by the Goolkasian, Kalajian & Yacubian Families for parents, grandparents and great-grandparents

**Esther Alice Fenerjian, 3<sup>rd</sup> Anniversary:** Requested by Maryanne Fenerjian for mother

**Margaret Danielson, 11<sup>th</sup> Anniversary:** Requested by Ed & Ann Danielson, June & Walter Hatfield and Family for mother, grandmother and great-grandmother

**P. Florence Arabian:** From her Trust Fund

**Lousaper Shamlan:** From her Trust Fund

### ALTAR CANDLES

*Today's Altar candles are donated for the glory of God and the edification of our Altar:*

*By Maryanne Fenerjian in loving memory of her mother, Esther Alice Fenerjian*

***Hokehankisd Requests can now be made online!***

*Go to the Online Donations page at [www.htaac.org](http://www.htaac.org)*

*to make your requests and donate digitally.*

---

## Fellowship Hour

You are all invited to join us in Johnson Hall following Church Services for Fellowship Hour hosted by the Parish Council and Diocesan Delegates.



**Today!!!!**

JOIN THE ACYOA SENIORS FOR A

# **PATRIOTS WATCH PARTY**

**SUNDAY, DECEMBER 14TH**

CHARLES AND NEVART TALANIAN CULTURAL HALL

AFTER CHURCH | KICK-OFF @ 1P



**BUFFALO  
BILLS**



**NEW  
ENGLAND  
PATRIOTS**

## **FREE ENTRY**

*food/drink for sale*

***APPS, WINGS, ICE CREAM & MORE!***

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH \* 145 BRATTLE ST, CAMBRIDGE, MA 02138

# Join Us Tonight

Holy Trinity Armenian Apostolic Church of Greater Boston

Erevan Choral Society and Orchestra

Cambridge, MA

## Christmas Holiday Concert

**SUNDAY, DECEMBER 14, 2025, 7:00 P.M.**

This year's Christmas concert is presented  
in honor of Holy Trinity Church's  
Sixty-five Years on Brattle Street

Composer Konstantin Petrossian  
*Music Director and Conductor*

Donate to support this special Christmas tradition



*Father Oshagan Minassian, Erevan Choral Society Founder and Music Director  
(1965-2008)*

*Merry Christmas and Happy New Year!*

  
**HOLY TRINITY SUNDAY SCHOOL**  
**CHRISTMAS**  
**HOLIDAY DRIVE**  
 NOVEMBER 23 – DECEMBER 14, 2025

---

**THE GIVING TREE**  
 TO BENEFIT THE FAMILIES OF *SOLUTIONS AT WORK*\*  
[WWW.SOLUTIONSATWORK.ORG](http://WWW.SOLUTIONSATWORK.ORG)

---

**HOW TO PARTICIPATE**

1. **CHOOSE** a gift tag from *The Giving Tree* in the Sparks Street foyer
2. **PURCHASE** a gift card in the amount of \$25  
*(Please choose a store appropriate for a 14-16 year old boy or girl)*
3. **BRING IN** the **UNWRAPPED** gift card **AND TAG** by **December 14**

*Those who prefer to make a donation towards the purchase of gift cards can submit donations to the Sunday School Superintendent or Church office, payable to "Holy Trinity Armenian Church". Please reference "Sunday School Giving Tree" in the memo*

---

**Thank you for making a difference in the lives of the families of Cambridge this Christmas season**

*\*Solutions at Work, Inc. is a 501(c)3 nonprofit organization dedicated to breaking the cycle of poverty and homelessness by providing individuals and families with resources and opportunities to strengthen their self-confidence, achieve self-sufficiency, and participate in helping others.*

Fr. Vasken Kouzouian, Pastor ~ Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston  
 146 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 ~ [www.htaac.org](http://www.htaac.org) ~ 617.354.0632

*"Remembering the words of the Lord Jesus, for He Himself said, 'It is more blessed to give than to receive'."*  
 Acts 20:35









You're invited to a

# Christmas Party

OPEN TO ALL HOLY TRINITY ACYOA JUNIORS

FRIDAY, DECEMBER 19, 2025

6:30-9:30 PM in Johnson Hall

**COST: \$5 per person**

*includes dinner, beverages, dessert and holiday fun!*

**Yankee Swap Gift Exchange**

*To play, bring a wrapped gift, \$15-20 limit—no gift cards please*

**RSVP by December 17 using the Google form**



## WORSHIP SCHEDULE

Morning Service - 9:15 A.M.

Divine Liturgy - 10 A.M.

Services conclude - 12 NOON

*We urge our faithful to attend Church Services on time.*



---

## HOLY TRINITY CALENDAR

**TODAY**

**NE Patriots Watch Party;** Charles & Nevart Talanian Cultural Hall,  
After Church Services, *Kick-Off at 1pm*

**Christmas Holiday Concert with the Erevan Choral  
Society & Orchestra;** Holy Trinity Armenian Church, 7pm

**Sat, Dec 19**

**Christmas Party for the ACYOA Juniors;**  
Johnson Hall, 6:30pm- 9:30pm

**Sun, Dec 21**

***Guest Celebrant: His Eminence, Bishop Mesrop Parsamyan, Primate***  
**Sunday School Christmas Pageant;** Church Sanctuary

**Wed, Dec 24**

**Christmas Eve Candlelight Service;**  
Holy Trinity Church Sanctuary;  
Musical Prelude at 4:30pm, Service at 5pm- 5:45pm

**Thurs, Dec 25**

**Merry Christmas!** (*Church Office is closed*)

**Thurs, Jan 1**

**Happy New Year** (*Church Office is closed*)

**Mon, Jan 5**

**Armenian Christmas Eve- Jrakalouyts**  
Holy Trinity Church Sanctuary;  
Readings from the Book of Daniel at 4:30pm and Badarak at 5:00pm- 6:30pm,  
Johnson Hall, Wine & Cheese Fellowship at 6:30pm- 7pm

**Tues, Jan 6**

**Armenian Christmas- Holy Nativity and Theophany**  
Holy Trinity Church Sanctuary;  
Morning Service at 9am Divine Liturgy at 10am

**Sun, Jan 11**

**Blessing of the Water**  
Holy Trinity Church Sanctuary;  
Morning Service at 9am  
Divine Liturgy at 10am  
Blessing of the Water Service at 11:30am  
**Living the World- Monthly Bible discussion**  
**“Loneliness vs. Being Alone”;** Johnson Hall, 12:30pm

**Sat, Jan 24**

**“The Taste of Armenian Heritage”**

